

# Invirtiendo en Nuestras Escuelas; Asegurando Nuestro Futuro



Febrero 2015

Estimados Amigos,

El futuro de nuestro condado depende de nuestras escuelas—y nuestras escuelas dependen de ustedes.

El Consejo de Educación del Condado de Montgomery (Montgomery County Board of Education) está presentando su solicitud de presupuesto operativo para el Año Fiscal 2016 al Ejecutivo del Condado Isiah Leggett y al Concejo del Condado (County Council) para su consideración. El mismo incluye un modesto aumento de gastos de aproximadamente 4 por ciento. Al comenzar nuestros líderes del condado sus deliberaciones sobre nuestro presupuesto, es más importante que nunca que ustedes hagan oír sus voces y les hagan saber que una inversión en la educación es una inversión en el futuro de nuestros niños y nuestro condado.

Un nuevo informe del destacado economista Dr. Stephen Fuller muestra que las inversiones solicitadas en MCPS para el Año Fiscal 2016 aportarían más de \$3.26 mil millones a la economía del Condado de Montgomery y aumentarían la disponibilidad de empleos locales y en todo el estado. (Ustedes pueden conocer más acerca del informe del Dr. Fuller en otros segmentos de este documento).

Lo solicitado por el Consejo para el presupuesto operativo del Año Fiscal 2016 en esencia nos permite proveer los mismos servicios a un número creciente de estudiantes. Un corte de \$10 millones en asistencia estatal para la educación ya nos ha forzado a reducir significativamente la mayoría de nuestras nuevas inversiones, y un déficit inminente en el presupuesto del condado amenaza aún más daños al salón de clases. Para ahorrar dinero y ayudar a financiar el presupuesto del próximo año, en noviembre impusimos congelar el presupuesto. Congelar el presupuesto ha aumentado nuestros ahorros presupuestarios a \$33 millones, que serán utilizados para ayudar a financiar el presupuesto operativo en el Año Fiscal 2016.

Cada año desde la Gran Recesión del 2009, hemos revisado minuciosamente nuestro presupuesto buscando ahorros, ajustándonos los cinturones, y recibiendo del condado apenas el mínimo en aumentos que nos permite la ley. Consideren estos datos importantes:

- Desde el 2009, hemos eliminado más de 1,400 puestos, ahorrando más de \$175 millones. Más de \$140 millones en aumentos salariales fueron diferidos al mismo tiempo.
- Durante ese mismo lapso de tiempo, hemos crecido en más de 17,000 estudiantes, muchos de quienes requieren más servicios y apoyos.

Aquí hemos incluido para su referencia un breve resumen de nuestro presupuesto para el Año Fiscal 2016, junto con información importante sobre cómo hemos invertido para mejorar el rendimiento estudiantil y cerrar la brecha.

Este Consejo permanece comprometido a asegurar que nuestras escuelas tengan los recursos necesarios para proporcionar instrucción de la más alta categoría. Todos nosotros apreciamos que el Condado de Montgomery es un gran lugar donde vivir, por los tantos servicios sobresalientes que tenemos, como la policía, los bomberos, las bibliotecas, y los servicios sociales. Pero también sabemos que nuestro futuro depende de asegurarnos que nuestros niños posean las destrezas y la preparación que necesitan para triunfar en su futuro y mantener fuerte nuestra comunidad. ¡Por favor revisen esta información y ayúdenos a asegurar que nuestros líderes del condado sepan lo importante que es continuar invirtiendo en nuestros niños!

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "Patricia B O'Neill".

Patricia B. O'Neill, Presidenta  
Montgomery County Board of Education

# Datos Rápidos Sobre la Solicitud del Consejo Para el Presupuesto Operativo Para el Año Fiscal 2016

**EL CONSEJO DE EDUCACIÓN DEL CONDADO DE MONTGOMERY ESTÁ SOLICITANDO** un Presupuesto Operativo de \$2.39 mil millones para el Año Fiscal 2016 (ciclo escolar 2015–2016). Esto equivale a un aumento del **4.1 por ciento** (\$93.4 millones) en gastos sobre el presupuesto actual, con 99 por ciento del presupuesto destinado a financiar los mismos servicios a un mayor número de estudiantes. Se necesitarán \$23.3 millones adicionales para reemplazar fuentes que el Consejo del Condado usó por única vez para financiar el Presupuesto Operativo del Año Fiscal 2015, incluyendo una cuenta que financia beneficios de salud para los jubilados.

Con déficits de financiamiento proyectados a nivel del condado y del estado, aun este modesto aumento de gastos permanece incierto.

El Presupuesto Operativo para el Año Fiscal 2016 representa el tercer año de una estrategia presupuestaria de varios años diseñada a—

- gestionar el continuo crecimiento;
- reducir, y por último cerrar, brechas de rendimiento; y
- fomentar la innovación para preparar a los estudiantes para el futuro.

## Gestionando el Crecimiento y Costos en Aumento

**MCPS ESTÁ CRECIENDO** en más de 2,000 estudiantes por año. La mayor parte del aumento en el presupuesto del Consejo simplemente permite a MCPS proveer el mismo nivel de servicios a más estudiantes. Este año, MCPS necesita agregar más de 270 puestos simplemente para mantenerse al día con su crecimiento de matrícula:

- 111 puestos en escuelas elementales y secundarias
- 96 puestos en educación especial
- 41.5 puestos para servir a estudiantes que reciben servicios de inglés como segundo idioma (English for Speakers of Other Languages (ESOL), y
- 25 puestos para transporte.

El resto del aumento financia también costos continuos, incluyendo aumentos en compensación para el personal de MCPS; beneficios para empleados actuales y jubilados; costos operativos y de transporte; suministros; materiales; y, tecnología. Ahorros provenientes de la congelación del presupuesto, cortes de presupuesto, y aumento en las contribuciones del personal hacia el costo de sus beneficios de salud ayudarán a financiar el presupuesto.

## Desafíos Fiscales

**MCPS HABÍA PLANEADO** un aumento de \$15.8 millones en asistencia estatal para la educación, pero en cambio recibió un corte de \$10.3 millones en la propuesta del presupuesto estatal del Gobernador Lawrence J. Hogan, Jr. Al mismo tiempo, funcionarios del Condado de Montgomery han indicado que el condado está afrontando un déficit de \$200 millones.

La ley estatal requiere que el condado provea un mínimo de \$30.8 millones en aumento de fondos para MCPS para incluir el crecimiento de la matrícula y las obligaciones de jubilaciones. Pero la necesidad es mucho más grande, y el presupuesto solicitado por el Consejo busca **\$84.7 millones** más que el mínimo nivel de fondos requerido por ley estatal. Si el condado no provee este nivel de fondos, MCPS se verá forzado a hacer cortes significativos en las escuelas y las oficinas.

## Posibles Cortes en las Escuelas

**MCPS ASIGNARÁ** 350 puestos menos a las escuelas para el siguiente año—ahorrando aproximadamente \$25 millones para responder al déficit presupuestario. El presupuesto del Consejo también ha reducido significativamente la cantidad recomendada por el superintendente para mejoras estratégicas:

- El presupuesto solicitado por el Consejo incluye \$2.5 millones y aproximadamente 20 puestos para mejoras estratégicas, en vez de \$8.2 millones y 78 puestos recomendados por el superintendente.

## Fuentes de Ganancias del Presupuesto Operativo 2016

(en millones)



# Invirtiendo Para Cerrar la Brecha de Rendimiento

**CADA DÓLAR** en el Presupuesto Operativo de MCPS está dirigido a proveer a todos los estudiantes una educación de primera categoría. No obstante, MCPS invierte fondos en programas específicos, servicios, e iniciativas enfocadas en reducir—y finalmente cerrar—la brecha de rendimiento.

Una gran parte de los \$2.39 mil millones solicitados por el Consejo para el presupuesto operativo incluye fondos que apoyan directamente los esfuerzos del distrito escolar para cerrar la brecha de rendimiento. Por ejemplo, MCPS continúa proporcionando fondos adicionales a las 69 escuelas elementales más afectadas por la pobreza. Estas escuelas reciben, en promedio, aproximadamente \$2 millones más que otras escuelas, los cuales se utilizan para proveer programas de prekindergarten, para reducir el tamaño de las clases en los primeros grados escolares, proveer personal adicional para enfocarse en destrezas de alfabetización, y responder a las necesidades globales de los estudiantes y sus familias. Como se informa en el Presupuesto de Programas del Año Fiscal 2016, aproximadamente un tercio de lo solicitado por el Consejo (\$787.6 millones) está en las tres áreas que atienden específicamente los esfuerzos para cerrar la brecha de rendimiento:

## Mejorar el Rendimiento Estudiantil

- Programas que proveen apoyo adicional para mejorar el rendimiento académico estudiantil (\$637.4 millones en el Año Fiscal 2016): Estos son programas que proveen servicios directos a estudiantes más allá del programa básico de enseñanza, tales como educación especial, escuela de verano, servicios estudiantiles, y programas de todo el distrito escolar para mejorar el rendimiento estudiantil en cada nivel de grado.

## Acuerdos de Colaboración

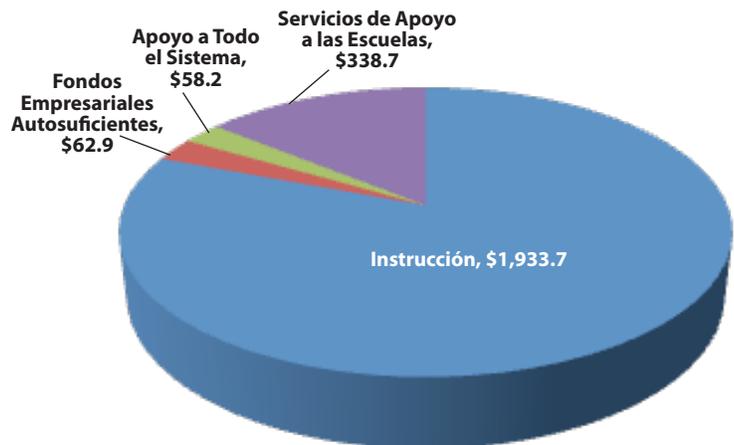
- Programas de acuerdos de colaboración para mejorar el rendimiento estudiantil \$15.1 millones en el Año Fiscal 2016): Estos son programas que están administrados en colaboración con otras entidades gubernamentales, empresariales, y comunitarias que apoyan el éxito académico y social emocional de nuestros niños, tales como programas después del horario escolar, asistencia de idiomas, servicios a estudiantes sin hogar, y colaboraciones para proveer cuidados de la salud y otros servicios a familias de MCPS.

## Apoyando el Mejoramiento Escolar

- Programas para apoyar el mejoramiento escolar y asegurar instrucción de alta calidad (\$135.1 millones): Estos son programas diseñados a aumentar la capacidad de las escuelas y el personal para proveer instrucción de alta calidad y culturalmente competente, incluyendo mejoramiento escolar, aprendizaje profesional, desarrollo de liderazgo, reclutamiento y certificación; y, examinación, evaluación, e investigación.

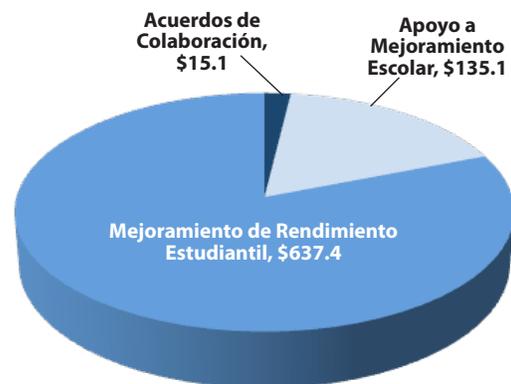
## Destinando Fondos para Apoyar a los Estudiantes

(en millones)



## Invirtiendo Para Cerrar la Brecha

(en millones)



# Mejoras Estratégicas para el Año Fiscal 2016

---

**POR LOS ÚLTIMOS DOS AÑOS** (Años Fiscales 2014 y 2015), MCPS ha estado invirtiendo millones de dólares en mejoras estratégicas dirigidas a responder a las áreas en las cuales la brecha de rendimiento ha persistido. Entre estas inversiones se encuentran más de 50 maestros especializados ("focus teachers") de escuela secundaria para mejorar el rendimiento estudiantil en inglés y matemáticas; 10.5 maestros de desarrollo de inglés para escuelas de enseñanza media; 17 maestros de escuelas elementales para mejorar la instrucción en matemáticas; 23.5 consejeros escolares, psicólogos escolares, y coordinadores de asuntos estudiantiles (pupil personnel workers); además de inversiones significativas en liderazgo de maestros y aprendizaje profesional dentro de las escuelas. Las siguientes son algunas de las mejoras estratégicas en lo solicitado por el Consejo para el presupuesto operativo del Año Fiscal 2016:

- 6.5 consejeros escolares de escuelas elementales, psicólogos escolares, y coordinadores de asuntos estudiantiles adicionales;
- 5.0 entrenadores en contenido de matemáticas para mejorar el rendimiento en matemáticas en las escuelas elementales;
- fondos para mejorar las colaboraciones con el condado y la comunidad;
- fondos para aumentar capacitación y apoyo sobre equidad y ayudar a diversificar la fuerza laboral de maestros;
- 6.0 puestos para aumentar servicios a estudiantes que reciben Servicios Instructivos Provisionales (Interim Instructional Services—IIS) fuera de la escuela; y
- capacitación mejorada para que el personal sirva mejor a los estudiantes que reciben servicios de ESOL.



**PARA MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL PRESUPUESTO OPERATIVO DE MCPS, visite [www.montgomeryschoolsmd.org](http://www.montgomeryschoolsmd.org), y en la barra de búsqueda escriba "budget".**

## NUEVO INFORME:

## MCPS es un Motor Económico para el Condado y el Estado

---

**UN INFORME** del destacado economista Dr. Stephen Fuller concluye que MCPS es una importante fuente de empleos e ingresos para el Condado de Montgomery y para el estado de Maryland. El Dr. Fuller, director de Center for Regional Analysis, en George Mason University, estudió el impacto económico del presupuesto operativo y el de construcción escolar de MCPS para el Año Fiscal 2016 y determinó que los desembolsos propuestos—

- contribuirían \$3.26 mil millones a la economía del Condado de Montgomery y \$4.1 a la economía del estado;
- generarían \$711 millones en nuevos ingresos personales de trabajadores que residen en el Condado de Montgomery (más allá de aquellos puestos incluidos en el presupuesto);
- apoyarían un total de 17,388 puestos a tiempo completo durante todo el año en el Condado de Montgomery y más de 30,000 puestos en todo el estado de Maryland; y
- indicarían que ningún empleador del sector privado tiene mayor impacto que MCPS en la economía del condado. De hecho, MCPS es la tercera fuente más importante de actividad económica después del gobierno federal y el gobierno del condado en general.

El informe demuestra que MCPS no sólo obtiene una fuerte rentabilidad educacional sobre las inversiones de los contribuyentes, sino que también crea empleos, aumenta las ganancias, y apoya el éxito futuro de nuestro condado y de nuestro estado.